

For Your Printing

SAIVA PRAKASA PRESS

THE Hindu Organ

FOR YOUR [BOOKS] CONTACT Saiva Prakasa Book Depot

(The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus) PUBLISHED EVERY FRIDAY

PHONE No. 856

[PRICE 10 CENTS]

Estd. Sept. 11, 1889. I

VOL LXXVI

JAFFNA, FRIDAY JUNE 12, 1964

NO. 10

A NOBLE PRINCIPAL

By S. Muttucumaran

Ever since the great stalwarts Pasupathy Chettiyar, Nagalingam, Casipillai and Sabapathy truly laid the foundations of the Jaffna Hindu College in 1890, there had been a galaxy of pioneers from Appapillai to Sabaretnam who steered the living memory of the Great Champion to what it is today. The huge monolith pillars with constructional patterns of the 19th century the Jubilee, Administrative Blocks of the 20th century model classically illustrate the heroic march of the Jaffna Hindu College during the last 75 years. The destiny of the College was greatly burdened on the shoulders of the great intellects among whom there were honest and true Christians who served the educational and cultural needs of the Hindus at Jaffna Hindu.

With the 'take over' of schools there was bound to be some 'upsets'. During this transition period Mr. C. Sabaretnam who relinquished the post of Principal of the Jaffna Hindu owing to age coordinated his body and mind to resolve the problems of the day at school. The mighty task of maintaining the spirit of the Great Navalar fell on his shoulders and his courage and ability assured him of success in translating his resolution into action.

His eminence lay in his capacity to influence the thoughts of men at all levels. Mr C. Sabaretnam had been very closely associated with the Hindu College for 36 years as a conscientious teacher, an illustrative Vice-Principal and a noble Principal. It was during his time as Vice-Principal and Principal that the introduction of the Swabasha as the medium of instruction and the 'take over' came into force. These two events were of national importance that brought about a radical change into the education set up of our country. These were of course no problems to Mr. Sabaretnam. He was tactful and intelligent and



acted without any bias on all parts that elevated his position to that of an illustrative and noble Principal, Hindu College ever saw.

Mr Sabaretnam was the first old boy to be the Principal. His close association with the old boys and the parents brought the school closer and dearer to all who cherished the ideals of the school.

His sustained interest in the school will, in future, great by influence the school in all its activities. May Ishwara bless him long life, happiness and contentment in his retired life.

Madurai Aadheenam Honours For Saiva Paripalana Sabhai

President and Religious Affairs Secretary among Recipients

At the Thirugnanasambandar Guru Poojah Celebrations of the Madurai Aadheenam, Sri La Sri Somasundara Sri Gnanasambanda Desika Paramacharya Swamigal, the 291st Guru Maha Sannidhanam of the Aathenam conferred the titles on thirty Saiva workers. Thirteen of those honoured are from Lanka.

On the President of the General, 'Senthamil Mani', Saiva Paripalana Sabhai, Mr. T. Muttusamipillai, was conferred "Sivanerikavalar" (சீவநெறிகாவலர்).

The others honoured by the Aadheenam are: Hon. Justice P. Sri-skandarajah, 'Saivasikanmani'.

Mr. M. Vairavapillai, Retired Deputy Auditor

TRIBUTES TO SHRI NEHRU

At Thirugnanasambandar Guru Poojah

Sri La Sri Maha Sannidhanam of the Madurai Aadheenam presided at a public meeting held on the day of Saint Thirugnanasambandar Gurupoojah at Madurai and paid a fitting tribute to the departed leader of India and exhorted the people of India to pray to God that the spirit of self-less service of Nehruji may continue for ever to inspire the world in the quest for peace and harmony.

The Gurupoojah which was held earlier in the day was as usual of a very high order and included learned discourses on Saiva philosophy and literature. Sri H. P. Haran Editor of the Eela Nadu distributed prizes to the winners of Thevaram and elocution contests.

An Analysis of the TIRUMANTIRAM

(By A Science Graduate)

(Continued from last issue)

This is an obscure verse, but we believe the words introduced by us within brackets make the meaning clear. That Purusha tatwam is more an Avasta or state of the soul than an ordinary tatwam like others will be quite obvious if we ponder over the words used in Siddhiyar to describe it, தொழில் அறிவு இச்சை மூன்றும் வைச்சபோத இச்சானாகக் கிரியை மூன்றும் ஆன்மா கிச்சயம் புருடனாகிப்போத மையில் கிற்பன் அன்றே, the (individualised) soul or ego thus clothed with (the innermost faculties of) activity, knowledge and will, acts, thinks and wills (governed by time and order) and is verily called Purushan in a general sense.—We may here add parenthetically that the student of the Upanishads will particularly note the use in this verse of the word Amritam அமுத or அமிர்த to denote Sivam. It is one of the innumerable names by which God is invoked in the Sada Rudriyam the central portion of the Central (Yajur) Vedam. Vide our Vedanta Moola Saram Chapter VII.

Next comes subsection 10 entitled கலவு செலவு literally, association and dissociation or admixture and separation (of bodily faculties). We read:

2302 When (the soul which was in) the lonely Kevala state joins the company (of Kalai and other faculties), it gets into the embodied Sakala state, and when it renounces (their allurements) it passes into the pure Suddhavasta,—the faultless actionless transcendent state of Thuriya-theetham in Jakram when the three-fold realization of itself, (the gracious Guru and the Supreme Sivam) ensues.

2303 Control anger (and other passions) till you succeed in getting rid of them, and direct your thoughts (on God) as far as you possibly can. If you rest serene contemplating on Divine Grace day and night, even stony (Anavam) will split giving room to the Vast Expanse (of Divine Grace).

Subsection 11 of 51 verses with which section III concludes is entitled Ninmala Avastai கிர்மலாவத்தை, literally, the taintless state (of the soul). This is sometimes referred to as Melalavastai மேலாவஸ்தை or ascending states of the soul that occur in the course of Yoga practice, the ascent being from the heart to the neck, the root of the tongue, the forehead between the eye-brows and the suture of the head (பிரமரந்திரம், Brahmarantiran), through the last (highest) of which the Yogi is said to depart when he quits his body. But these details are not expressly mentioned in this subsection. We read:

2304 ஊமைக் கிணற்றகத்து (உ)ள்ளே உறைவதோர் ஆமை யி னுள்ளே யமுவைக னீந்துள; வாய்மையி னுள்ளே வழுவா தொடுங்குமேல் ஆமையின் மேலுமோர் ஆயிரத் தாண்டே.

There is a tortoise (soul) possessed of five limbs (Avastas) dwelling in a dumb (placid) well (actionless body). If it concentrates its thoughts on the Supreme Truth (God) without faltering, it will continue to live a thousand years longer

(Continued on page 2)

Mrs. Sivanantha Tham. (Continued on page 2)



தமச்சிவாயவே ஜானாராம் கல்வியும்
தமச்சிவாயவே நானநி விச்சையும்
தமச்சிவாயவே நானநி நேத்துமே
தமச்சிவாயவே நன்னெறி காட்டுமே

Hindu Organ

FRIDAY, JUNE 12, 1964

Treasure These Thoughts
Devout prayers can work wonders.
—SWAMI SIVANANDA

COALITION CABINET

While the whole world was watching with anxiety how the question of the leadership of the bereaved Indian nation would be settled, the announcement of the unanimous decision of the Congress Parliamentary group was made selecting Shri L. B. Shastri. Though burdened with the big responsibility of choosing his team, the new Indian Premier did not have to spend sleepless nights and endless conferences to pick out his colleagues. But here in Lanka the formation of a coalition Government, whatever the provocation for such a step may be, has become an amusing affair with a liberal touch of the comedian effort in dramatic performances. The challenges that were mutually exchanged between leaders of the same persuasion, the bitter denunciation of the more mature politicians of the principal party in the partnership for effecting a coalition and above all the suspense in which the people have been kept plainly indicate that nervousness and despondency have been the main reasons for the co-operating parties to search for a scheme of combined self-defence. The thought was prevailing in many minds that the S. L. F. P. and U. L. F. leaders were 'wasting their time travelling back and forth over the stony path'. Now that the Coalition Cabinet has been formed, it is for the people to watch the work of this combined team and pronounce their approval at the appropriate time. The agreed program of work of the Coalition Government includes exploration of ways and means of solving some urgent problems such as Language, Indian Citizenship and Religious Free-

Finance Transport Public Works For Red Leaders

Co-operation Covers No-Contest In Elections

And at last it has happened. Yesterday at 1-28 p. m. the Coalition Cabinet — Red and Blue assortment — was sworn in with Mrs. Srima Bandaranaike at the helm.

THE NEW CABINET

- Premier: Defence & External Affairs:** Mrs. Srimavo Bandaranaike
- Lands Irrigation and Power:** Mr. C. P. de Silva
- Justice:** Mr. G. C. T. A. de Silva
- Finance:** Dr. N. M. Perera
- Trade (Internal & External):** Mr. T. B. Ilangaratne
- Rural & Industrial Development:** Mr. M. Senanayake
- Health:** Mr. Badi-ud-Din Muhmud
- Agriculture & Fisheries:** Mr. F. D. Bandaranaike
- Education:** Mr. P. B. G. Kalugala
- Home Affairs & Local Government:** Mr. A. P. Jayasuria
- Communications:** Mr. Anil Moonesingha
- Public Works:** Mr. C. Goonewardene
- Labour & Housing:** Mr. M. Sriwardena
- Cultural Affairs & Social Services:** Mr. D. S. Goonesekara
- Posts & Telecommunications:** Mr. M. Samaraweera.

MADURAI AADHEENAM.....

(Continued from page 1)

- biah 'Sivanerichchemmany'.
- Mrs. Thangammah Nardarajah, 'Sithanthanmany'.
- Mr. A. Visuwanathan, 'Sithantha Sarapam'.
- Mr. B. S. Jothinathan, 'Sithanthachemmany'.
- Mr. A. Kandiah, 'Sivanerithondar'.
- Thesikamany Sri K. Arunasala Thesikar 'Sai-va meipbothakar'.
- Mr. S. Saravanamuttu, 'Sivanerichemmal'.
- Mr. Pon. Karunakarar 'Madurai Atheena Vidwan'.

dom. Let us wish the new effort every success and full-co-operation. Here is a merger not of parties but of policies. Hence its significance

Mingled with Mother India

The immersion of the ashes of Sbrī Nehru in the Triveni and Kannyakumari was the second phase of the national mourning of Bharat. Third phase begins never to end. The daily remembrance of the 'incomparable leader', in fact it is a matter of occurrence every hour, will be a permanent feature.

His love for humanity as Sir C. P. Ramaswamy Iyer summed up Sri Nehru's great qualities has become part of the history of mankind. And the ashes of this noble patriot have been strewn all over the Indian sub continent so that they 'might' mingle with the dust and soil of Bharat and become an indistinguishable part.

Tirumantiram

(Continued from page 1)

than the (long-lived) tortoise.

- 2308 When the virtuous devotee practises asceticism identifying himself with all the world and all the world merges in him, he transcends the thirty six enthralling tatwas, becomes (of the nature of) Gnanam, and enters the not easily approachable realm of Godly Bliss, from which there is no return (to births and deaths).
- 2316 To one who contemplates on the Truth (God), controlling the five elephants (senses), kindling the lamp of knowledge and thus getting enlightened, the way to ascend to heaven is indeed easy.
- 2326 If the soul rests serene in blissful Divine Grace shedding its egotism and realizes the inner Truth, it becomes (of the nature of) Gnanam, renounces the body and reaches the highest Goal (Sivahood). This indeed is the (gist of the) Maha Vakiyam (Tat twam Asi).
- 2335 The Lord.—He is everything, the existing (permanent) and the non-existing (impermanent). He is both these and not these. If we are to define Him in words, He is far, very far away (—so far away that we cannot discover His nature—). Those who are able to realize this properly, to them indeed He is their very life.
- 2348 They (the wise) postulate two entities called oneself (the soul) and He (God). Those who have reached aloneness (freedom from bondage), they recognize their non-dual relationship and do not think of themselves as different from God. When they thus identify themselves with God renouncing their egotism, this indeed is pure emancipation.

The reference in these last quoted verses is to the Advaita relationship of God to the world, the difficulty of comprehending and describing Him objectively by argumentation, and the necessity of realizing Him subjectively with the aid of His Grace through meditation and love. Cf. Siddhiyar: உலகெலாமாகி வேறாய் உடனுமாய். He is all the world, He is different from it. He is in association with it. Also Irupah Irupahtu; ஒன்றுகாமல் இரண்டாகாமல் ஒன்றும் இரண்டும் இன்றுகாமல், He is not one (with the world), He is not different (from it), He is not neither; and Siddhiyar again...கசிந்த தொண்டினெனும், உளத்து அவன்தான் கின்ற கல்ப பாலே, சோகமென்ப பாவிக்கத் தொண்டுவன் வேறின்றி விண்டு அகலும் மலக்கள் எல்லாம்... விமலதையும் அடையும், பண்டை மறைகளும் அது நான் ஆனேன் என்று பாவிக்கச் சொல்லுவது இப்பாவகத்தைக் காணே. If we practise Sivohambhavanai with loving devotion, He (God) will reveal Himself to us as not different from us by reason of his inseparable intimate connection with us (Advaita relationship), all bonds will disappear and purity ensue. It is this practice (Sadanai) which the hoary Vedas prescribe in the (Mahavakya) words Ahm Brahm Asmi (I am Brahm).

The fourth section of this (the eighth) Tantarim is entitled Arivuthayam அறிவுதயம, the dawn of true knowledge.

2358 அறிவுக்கு அழிவில்லை ஆக்கமும் இல்லை, அறிவுக்கு அறிவில்லை ஆதாரம் இல்லை, அறிவே அறிவை அறிகின்றது என்றிட்(டு) அறையின் மனமறை நறுகள் தாமே.

The soul does not die, neither is it born (—it has neither a beginning nor an end—). It has nothing to depend on except God (the Supreme Soul). The Vedantas (Upanishads) proclaim that the soul knows God (through His Grace).

Students of the Upanishads will remember the use of the generic term "Atman" to indicate the intelligent (Chit சித்து) principle as distinguished from the insentient world (Achit அசித்து). It includes both Paramatman the Supreme Chit (Pati or God)

(Continued on page 3)

**C. P. and M. E. P.
Left Out**

The Coalition talks could not succeed in persuading Dr. Colvin R. de Silva and Messrs. Bernard de Soysa, and Leslie Goonewardena to accept Portfolios. These leaders of the middle left insisted that the U. L. F. should be represented in the Cabinet as a whole. But the Premier did not extend her invitation to the C. P. and M. E. P.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1449.

In the matter of the Last Will and Testament of the late Barbara Chelamma widow of Robert Nevins of Eachchamodai, Jaffna

Deceased

Alfred Sebastian Marianayagam of 3rd Cross Street, Jaffna Petitioner,

Vs.

- 1 Maud Doresamy and Louise Doresamy both of Eachchamodai, Jaffna
- 2 George Nevins, Irrigation Field Assistant, Puttalam
- 3 Joseph Nevins of Land Development Department, Vavunikulam and
- 4 The Tholagatty Monastery Aochchvely

Respondents.

This matter coming on for disposal before G. C. Niles, Esquire, District Judge, Jaffna on the 31st day of March 1964 in the presence of Mr. W. B. Canagaratna, Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner and of the witnesses and Notary to the Last Will of the above-named deceased.

It is ordered that the Last Will and Testament of the above-named deceased dated the 27th day of December 1963 and attested by W. B. Canagaratna, Notary Public under No. 1472 and filed of record in this case be and the same is hereby declared proved and Probate thereof issued to the petitioner as the Executor named in the said Will, unless the abovenamed respondents or any others interested shall appear before this court on or before the 10th day of June 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 31st April 1964.

Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge

Drawn by
W. B. Canagaratna
Proctor for Petitioner.

Astrological

WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 14-6-64 TO 20-6-64.

ARIES *Aswini, Barani, Kartikai 1st part [Medha Rasi]*

Success in new ventures promised, Health should improve. Work will be heavier than usual. But you will be sufficiently compensated. Troubles through relative shown.

TAURUS *Kartika 2, 3, 4, Rohini, Miru, Mithuna 1, 2 [Idapa Rasi]*

You will have to face some disappointments this week. Health will be far from satisfactory. Beware of accidents. Scandal-mongers will create some trouble.

GEMINI *Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarpusam 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]*

Abdominal complaints likely. Pain in the chest and restlessness also shown. You will have to face some criticisms from your relatives. Expenses will soar.

CANCER *Punarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]*

Health upsets shown. Troubles through relatives likely. A fairly good week financially. Gains through landed properties also indicated. But beware of secret enemies.

LEO *Maha, Poora 1, Uttira, [Singha Rasi]*

A good week. You will be able to succeed in most of your undertakings. Domestic harmony and fame promised. Relatives will be helpful.

VIRGO *Uttira 2, 3, 4, Atta Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]*

A good for professional undertakings. Financial gains promised. But health will suffer. Domestic upsets also likely.

Fourteen Points Form Coalition Basis

The S. L. F. P. was able to induce the L. S. S. P. leaders accept four more points for the agreed program; namely:

- 1 Buddhism be given its right-ful place without the freedom of worship of other religions being affected.

LIBRA *Chittirai 3, 4, Swati, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]*

Financially a fairly good week. Gains through vehicles promised. Domestic harmony will prevail. But there will be no mental peace. Health upsets also shown.

SCORPION *Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]*

Troubles in the domestic circle shown. Children's health will suffer. Abdominal complaints likely. But financially a fairly good week.

SAGITTARIUS *Moolam, Pooradam, Uttiradam 1 [Tharu Rasi]*

The first day of the week must be spent with care. Rest of the week will be favourable for finances and professional deal. But domestic harmony will not prevail.

CAPRICORNUS *Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]*

You will be able to succeed in your new ventures. But spend Sunday evening, Monday and Tuesday with care. Rest of the week will turn favourable again. Ruin to enemies and fame promised.

AQUARIUS *Avittam 3, 4, Satayam, Pooraddati 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]*

Health will be unsatisfactory. Troubles through secret enemies shown. Domestic affairs also will not be satisfactory. Wednesday evening, Thursday and Friday must be spent with care.

PISCES *Pooraddati 4, Uttraddati, Revati. [Mecna Rasi]*

Health will not be satisfactory. Impurity in the blood shown. Domestic upsets also likely. But ruin to enemies promised. Gains through landed properties also indicated.

- 2 Language problem to be solved on the basis of administrative regulations in keeping with the Sinhala Only Act and the Tamil Language (Special Provisions) Act.
- 3 Citizenship problem to be solved on the basis of the Citizenship Law of the country.
- 4 No-contest pact between the S.L.F.P. and L. S. S. P.

TIRUMANTIRAM

(Continued from page 2)

and Jivatman the living soul (Pasu) and has to be interpreted according to the context:—The careful reader will note that words like 'Arivu' அறிவு or knowledge (or knower), 'Than' தான் or He or oneself, &c, are similarly used in Tamil literature in more than one sense. The word அறிவு for instance occurs twice in the second line and (again twice) in the third line of the above verse. The meaning is obvious and it is unnecessary to explain why we have translated the first அறிவு as soul and the second அறிவு as God.—The words "through His Grace" have been introduced within brackets at the end following the lead of the immediately preceding verse (2357) where the word Arul அருள் or Grace appears twice அருள் செய்தான் நந்தி (God bestowed His Grace) and அருளால் அறிந்து (knowing by His Grace). The indispensability of Divine Grace for man to realize the Truth is frequently emphasised both in the Upanishads and in the Tamil Shastras. In the Mundaka Upanishad (III, 2, 3) for instance we read: God cannot be attained by recital (of the Vedas) nor by intellectualism, nor by much learning. He can be attained (only) by the man whom He chooses. God reveals His own Truth. Similarly in Devaram காண் பாரார் கண்ணுதலாய் காட்டாக்காலே, who can see, Oh, Frontal-eyed Lord, if not shown by Thee?

2363 அறி(வு) அறியாமையை நீவி யவனே பொறிவாய் ஒழிந்த(து), எங்கும் தான் ஆனபோது அறிவாய்: அவற்றினுள் தானும், அறிவின செறிவாகி, கின்றவன் சீவனு மாமே.

He who transcends both ignorance and (localized) knowledge, He transcends the senses (and the mind) and becomes all-pervading. He becomes one with God mixing therewith through and through. He indeed is the living soul too.

Cf. Siddhiyar: அறியாமை அறிவு அகற்றி, அறிவினுள்ளே அறிவுதனை அருளினால் அறியாதே அறிந்து, குறியாதே குறித்து, அந்தக்கரணங்களோடும் கூடாதே, வாடாதே குழைந்திரு...getting rid of ignorance and worldly knowledge, perceiving God within the soul through Divine Grace without perceiving (through the senses), meditating (on God) without objective consciousness and dissociating yourself from the mental faculties but without fading away (without sinking into the Kevala lonely state of association with Anavam)—thus should you remain melting yourself (in God).

2369 முன்னே முதல் வினையாட்டத்து முன்வந்தோர், பின்னைப் பெருமை வந்தவர் பேர்த்திட்டுத், தன்னைத் தெரிந்து, தன்பண்டைத் தலைவன்தான் மன்னிச், சிவமாக வாரா பிறப்பே.

Those who form the plaything in the ancient sport of the Lord, (i. e., souls that undergo birth and death in the world created by God),—they uproot the giant bondage of Anavam later on (in course at time), they understand themselves (their true nature) they reach the Feet of their ancient Lord and attain Siva-hood. Birth does not come (back to them. In other words, they do not return to the woes of birth and death).

(To be continued)

ORDER ABSOLUTE IN THE FIRST INSTANCE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. Testy 1461

In matter of the Last Will and Testament of the late Mohamed Appah Sahul Hameed of No. 59 Jianah Road, Jaffna

Deceased

Mohamed Appah Abdul Gafoor of No. 18 Azad Road, Jaffna

Petitioner

This matter coming on for final determination before G. C. Niles, Esquire Additional District Judge of Jaffna, on the 16th day of April 1964 in the presence of Mr. V. Navaratna Rajah, Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the petitioner and the affidavit of the attesting Notary to the Last Will having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament No. 8932 dated 23rd day of March 1961 and attested by V. Navaratna Rajah, Notary Public executed by Mohamed Appah Sahul Hameed the deceased abovenamed the original of which Last Will has been produced and is now deposited in this Court be and the same is hereby declared proved.

It is further ordered that the Petitioner abovenamed is the sole executor named in the said Will and he is hereby declared entitled to have Probate thereof issued to him accordingly.

This 16th day of April 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram
District Judge, Jaffna.

Drawn by
Sgd. V. Navaratna Rajah
Proctor for Petitioner,
(O. 45, 12 & 19)

FOR ALL YOUR
PRINTING REQUIREMENTS



PLEASE CONTACT:

F. Jeewajee & Bros.,

PAPER MERCHANTS & STATIONERS,

No. 50, New Moor Street,

COLOMBO 12.

Telephone: 78861.

T'grams: "PABAND"

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
 No. 1426.

In the matter of the intestate estate of the late P. Swampillai of Kaduthanalai Ilavalai

Deceased

Yakomuthu widow of P. Swampillai of do
 Vs. Petitioner

- 1. Swampillai Anthony-pillai
- 2. Swampillai Joseph
- 3. Gnanaratnam daughter of Swampillai
- Minor 4. Mary Fatima daughter of Swampillai and
- 5. Augustine Manuel-pillai all of Kaduthanalai, Ilavalai

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire, District Judge, Jaffna on the 23rd day of January 1964 in the presence of Mr. W. B. Canagaratna Proctor on the part of the petitioner and on reading the affidavit and petition of the petitioner

It is ordered that the above-named 5th Respondent be appointed guardian-ad-litem over the minor the above-named 4th Respondent for the purpose of representing her and acting on her behalf in this action and that Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased be issued to the petitioner and the lawful widow of the abovenamed deceased, unless the abovenamed respondents or any others interested appear before this Court on or before the 17th day of April 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary. It is further ordered that the said minor 4th respondent should be produced in Court on the said date.

This 23rd January 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram
 District Judge.

17-4-64 Time to show cause extended 29-4-64 to 17-6-64.

Sgd. G. C. Niles
 District Judge

Drawn by
 W. B. Canagaratna
 Proctor for Petitioner
 (O. 42, 5 & 12)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. 1466/T

In the matter of the intestate estate of the late Sinnadhiar Thambiah Sinnathamby of Kondavil

Deceased

Rasammah widow of Sinnathamby of Mawatte, Suthumalai
 Vs. Petitioner

- 1. Sinnathamby Velatham
- 2. Yogamanohari daughter of Sinnathamby
- 3. Sinnathamby Sivaprakasam all of Suthumalai
- 4. Velupillai Kandiah of No. 1 Vadaliadaippu Pandatarippu
- 5. Eliathamby Seevaratnam and
- 6. Pooranam widow of Arasan both of Anumkai Kondavil North the 1st, 2nd and 3rd Respondents are minors appearing by their Guardian-ad-litem the 4th Respondent

Respondents

This matter coming on for disposal before G. C. Niles Esquire, District Judge, of Jaffna on the 22nd day of April 1964 in the presence of Mr. S. Tirunavukkarasu, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the Petitioner dated 22nd day of April 1964 having been read.

It is ordered that the 4th Respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the 1st, 2nd and 3rd Respondents minors and that the Petitioner be and she is hereby declared entitled as widow to have Letters of Administration over the estate of the deceased and that Letters of Administration be issued to her accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 31st day of July 1964 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

This 22nd day of April 1964.

Sgd. N. Sivagnanasundaram
 District Judge, Jaffna.

(O. 35, 5 & 12)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
 No. 1455.

In the matter of the Intestate Estate of the late Vyramuthu Kandiah of Navaly

Deceased.
 Kanapathy Chellappah of Neervely
 Petitioner.

Vs.

Nagamuthu widow of Kanapathy of Neervely
 Respondent

This matter coming on for disposal before P. Somatilakam Esquire, Acting District Judge, Jaffna on the 6th day of April 1964, in the presence of Mr. K. Senathirajah, Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the petitioner having been read.

It is ordered that the petitioner be and he is hereby declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and that the same be issued to him accordingly as the cousin of the said deceased unless the Respondent or any other person or persons shall on or before the 19th day of June 1964 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

The 6th day of April 1964.

Sgd. P. Somatilakam
 Actg. District Judge.

Drawn by
 Sgd. K. Senathirajah
 Proctor for Petitioner.

(O. 44, 5 & 12)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
 No. 1458

In the matter of the intestate estate of the late Vellaiyan Elaiyavan of Anaikoddai

Deceased
 Vally widow of Vellaiyan Elaiyavan of Anaikoddai
 Vs. Petitioner.

- 1 Kathiran Sellan and wife
- 2 Sinnammah and
- 3 Sellan Nagalingan all of Anaikoddai

Respondents,

This matter coming on for disposal before G. C. Niles Esquire, District Judge, Jaffna on the 9th April 1964 in the presence of Mr. V. Manickavasakan proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated the 21st day of February 1964 having been read: It is ordered that the petitioner be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the said intestate estate as his widow and one of his heirs and directing that Letters of Administration be issued to her accordingly — unless the respondents or any other person or persons interested shall appear before this court on or before the 10th day of July 1964 and state objection or show sufficient cause to the satisfaction of Court to the contrary.

Jaffna this 9th day of April 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram
 District Judge, Jaffna.

Drawn by
 Sgd. V Manickavasakan
 Proctor for Petitioner,

(O. 40, 5 & 12)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. T/1469

In the matter of the Last Will and Testament of the late Thangamuttu alias Than-gam wife of Ponnambalam Coomarasamy of Anaicoddai
 Deceased

Ponnampalam Coomarasamy of Anaicoddai
 Vs. Petitioner.

- 1 Vaithilingam Namasivayam and wife
- 2 Achchikkuddy both of Chundikulam in Palai

Respondents

This matter coming on for disposal before N. Sivagnanasundaram Esquire District Judge, of Jaffna on the 27th day of April 1964 in the presence of Mr. S. Tirunavukkarasu Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the petitioner dated 27th day of April 1964 and the affidavit of the Notary and attesting witnesses to the Last Will having been read.

It is ordered that the Last Will and Testament of the deceased dated 2nd February 1953 and attested by S. Tirunavukkarasu Notary Public under No. 4561 the original of which is now filed in Court be and the same is hereby declared proved and that Probate thereof be issued to the Petitioner as Executor appointed therein unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall appear before this Court on or before the 10th day of July 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary:

This 27th day of April 1964.

Sgd. N. Sivagnanasundaram
 District Judge, Jaffna,
 (O. 37, 5 & 12)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
 No. 1448.

In the matter of the intestate estate of Somasunthara Iyer Kanapathy Iyer alias Kanapatheswara Iyer of Alaveddy
 Deceased.

K. Kanesaratna Sarma of Alaveddy
 Vs. Petitioner

Vs.

K. Muttukumarasamy Sarma of Alaveddy
 Respondent

This matter coming on for disposal before G. C. Niles, Esquire, Additional District Judge, Jaffna on the 31st day of March 1964 in the presence of Mr. R. N. Sivapirakassam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated the 17th day of March 1964 having been read: It is ordered that the petitioner be declared entitled to have Letters of administration to the estate of the said intestate as his heir and directing such Letters of Administration be issued to him accordingly unless the respondent or any other person or persons interested shall appear before this court on or before the 12th day of June 1964 and state objection or show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 31st day of March 1964

Sgd. N. Sivagnanasundaram
 District Judge, Jaffna.

Drawn by
 R. N. Sivapirakassam
 Proctor for Petitioner,
 (O. 41, 5 & 12)

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares: 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

Fixed Deposits received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

Loans on the security of Jewels a speciality
 Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS

APPLY TO:

S. KANAGASABAI,
 Shroff.

சென்ட்ரல் வர்த்தமனது பெயர் மலிவாகக், சாண்டிமன்
 சென்ட்ரல் வர்த்தமனது பெயர் சூழலியை தயிர்க்க வர்த்த
 சாண்டிமனது பெயர் சூழலியை தயிர்க்க வர்த்த
 சென்ட்ரல் வர்த்தமனது பெயர் மலிவாகக், சாண்டிமன்

Printed and Published by Ayampilla Sinnathurai, residing No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalena Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 450, K. K. S. Road, Vannarponnai, Jaffna, on Friday, June 12, 1964.

Editor: R. N. SIVAPIRAKASSAM.